

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnik: F. Clotuche-Duvieusart, zastopnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije, s katero je bil tožečima strankama z molkom zavrnen dostop do dokumenta o politiki Evropske unije v zvezi z energijo.

Izrek

1. Ni več treba odločati o tožbi.
2. Evropska komisija nosi svoje stroške in stroške organizacij ClientEarth in Stichting BirdLife Europe.

(¹) UL C 101, 6.4.2013.

Sklep predsednika Splošnega sodišča z dne 29. avgusta 2013 – Francija proti Komisiji

(Zadeva T-366/13 R)

(„Začasna odredba — Državne pomoči — Pomoči, ki se izvajajo v korist družb, ki so zadolžene za javno službo zagotavljanja pomorskih povezav med Korziko in Marseillem — Nadomestilo za storitev, ki dopolnjuje osnovno storitev, in ki je namenjena pokritju potreb v času povečanega obsega prometa v turistični sezoni — Odločba katero so ta nadomestila opredeljena za pomoči, nezdružljive s skupnim trgovom, in je odrejena pridobitev njihovega vračila od prejemnikov — Predlog za odložitev izvršitve — Neobstoj nujnosti“)

(2013/C 298/11)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Francoska republika (zastopniki: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues in D. Colas, zastopniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Afonso in B. Stromsky, zastopnika)

Predmet

Razglasitev ničnosti Sklepa Komisije C(2013) 1926 final z dne 2. maja 2013 s katerim so bile za nezdružljive s skupnim trgovom razglašene državne pomoči, ki jih je Francoska republika izvajala v korist družb Société Nationale Corse Méditerranée (SNCM) in Compagnie Méridionale de Navigation (CNM) v obliki nadome-

stil za storitev, ki dopolnjuje osnovno storitev, in ki je namenjena pokritju potreb v času povečanega obsega prometa v turistični sezoni [državna pomoč SA.22843 2012/C (ex 2012/NN)].

Izrek

1. Predlog za izdajo začasne odredbe se zavrne.
2. Odločitev o stroških se zadrži.

Tožba, vložena 18. junija 2013 – Komisija proti Thales développement et coopération

(Zadeva T-326/13)

(2013/C 298/12)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: R. Lyal in B. Conte, zastopnika, skupaj z N. Coutrelisom, odvetnikom)

Tožena stranka: Thales développement et coopération SAS (Vélizy-Villacoublay, Francija)

Predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

— družbi Thales naloži, naj Evropski komisiji vrne vse zneske, prejete na podlagi pogodb NEMECCEL in DREAMCAR, in sicer za pogodbo NEMECCEL glavnico 700 335,66 EUR z zamudnimi obrestmi in za pogodbo DREAMCAR glavnico 812 821,43 EUR z zamudnimi obrestmi;

— družbi Thales naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija po preiskavi Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) s tožbo na podlagi člena 272 PDEU Splošnemu sodišču predlaga, naj toženi stranki naloži, da Komisiji vrne vse zneske, ki jih je njena nekdanja hčerinska družba, SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), ki je pozneje postala SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) in nato THALESEC (Thales Engineering and Consulting), prejela na podlagi pogodb za raziskave, imenovanih NEMECCEL in DREAMCAR.

Komisija trdi, da so bili ti zneski prejeti neupravičeno, na podlagi hudih finančnih nepravilnosti, nespoštovanja pogodbenih obveznosti in kršitev temeljnih pravnih pravil. Hčerinska družba tožene stranke naj bi zlasti prijavila pretirano visoke stroške z zaračunavanjem neopravljenih ur.